

Jessie Haas

Crenguță-de-mur *și* Maggie

O ZI CU ZĂPADĂ



Ilustrații de Alison Friend

Traducere din limba engleză de Sabina Lungu

Editura Paralela 45

Redactare: Anda Marin
Corectură: Maria Fiera
Tehnoredactare & DTP: Monica Birlodeanu
Pregătire de tipar: Marius Badea

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

HAAS, JESSIE

Crenguță-de-mur și Maggie : o zi cu zăpadă / Jessie Haas ; il. de Alison Friend ; trad. din lb. engleză de Sabina Lungu. - Pitești : Paralela 45, 2024
ISBN 978-973-47-4076-5

I. Friend, Alison (il.)
II. Lungu, Sabina (trad.)

087.5

Lui Michael și tuturor celor de pretutindeni care se ocupă cu dezăpezirea. Mulțumiri!

J.H.

Pentru Kelly și deosebiților ei pui de găină
A.F.

Bramble and Maggie: Snow day

Text © 2016 Jessie Haas

Illustrations © 2016 Alison Friend

Published by arrangement with Walker Books Limited, London SE11 5HJ.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced, transmitted, broadcast or stored in an information retrieval system in any form or by any means, graphic, electronic or mechanical, including photocopying, taping and recording, without prior written permission from the publisher.

Copyright © Editura Paralela 45, 2024

Prezenta lucrare folosește denumiri ce constituie mărci înregistrate, iar conținutul este protejat de legislația privind dreptul de proprietate intelectuală.
www.edituraparelela45.ro

COMENZI - CARTEA PRIN POȘTĂ

EDITURA PARALELA 45

Bulevardul Republicii, nr. 148, Clădirea C1, etaj 4,
Pitești, jud. Argeș, cod 110177

Tel.: 0248 633 130; 0753 040 444; 0721 247 918

Tel./fax: 0248 214 533; 0248 631 439; 0248 631 492

E-mail: comenzi@edituraparelela45.ro

www.edituraparelela45.ro

Tiparul executat la tipografia
Editurii Paralela 45

E-mail: tipografie@edituraparelela45.ro

Cuprins

CAPITOLUL UNU

Vine furtuna 5



CAPITOLUL DOI

O ușă deschisă 17



CAPITOLUL TREI

Bezele 31





CAPITOLUL UNU

Vine furtuna



Cerul era alb.

Aerul era rece și liniștit.

Fulgii de zăpadă o gădilau pe spate pe Crenguță-de-mur. S-a scuturat. Fulgii de zăpadă s-au împrăștiat în aer și au alunecat iarăși în jos.

Fulgii de zăpadă se mișcau încet, dar oamenii se grăbeau.



Maggie a mai pus niște fân în cuibarul găinii. A tras o prelată peste grămăjoara de fân a lui Crenguță-de-mur.

PAC-PAC!

Domnul Dingle a îmbrăcat cotețul de păsări în folie de plastic.

— Vine o furtună mare, a strigat el. Calul are nevoie de o pătură?

— Nu, a zis Maggie. Părul ei lung îi va ține de cald.



Asta scria în marea ei carte despre cai. Dar lui Crenguță-de-mur chiar îi era suficient de cald?

Maggie și-a ridicat brațul și și-a vârât mâna pe sub coama lui Crenguță-de-mur.

— O, ești *atât* de caldă!



Să-i fie cald
nu era o problemă.
Crenguță-de-mur
s-a ridicat pe picioarele
din spate.



S-a rostoglit pe
pământ.

Fulgii de nea
continuau să vină.
La fel și gădilăturile.



Crenguță-de-mur
a fugit în grajdul ei.
S-a dus în spate, acolo
unde niciun fulg de
zăpadă n-o putea
atinge.



— Calul acela e nestăpânit, a spus domnul Dingle. Trebuie să știe că vine furtuna.

— Furtuna e deja aici! a zis Maggie.

— Se va înteți, a zis domnul Dingle. Aveți apă îmbuteliată? Dacă se oprește curentul electric, pompa de apă nu va funcționa.

— Am să întreb, a răspus Maggie și a fugit în casă.



— Vom avea suficientă apă pentru Crenguță-de-mur? a întrebat Maggie. Căii beau aproximativ treizeci și opt de litri de apă pe zi!

— Vom umple cada, a zis tata. Atunci vom avea apă din belșug, chiar și pentru Crenguță-de-mur.

Acum, ce-ar trebui să punem pe lista de cumpărături?

